

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete **2025. december 10-én 8:00 órakor** a nemzetiségi önkormányzat hivatalos helyiségében (1238 Budapest, Grassalkovich út 130.) megtartott rendkívüli üléséről.

Jelen vannak:	Hegedűs Mónika elnök Selyem Zoltán elnökhelyettes
Távolmaradását előre jelezte:	Oláh Sándor Zoltán képviselő
Törvényesség ellenőrzése céljából:	dr. Göndör-Kökény Katalin Jogi és Személyügyi Osztály osztályvezető-helyettes
Jegyzőkönyv vezetése céljából:	Eizrichné Tornai Ágnes titkár

Az ülésen elfogadott határozatok:

Határozat száma	Megjelölt feladat – határozat tartalma	Költségvetési vonzat
50/2025. (XII.10.)	Jegyzőkönyv-hitelesítő választás	-
51/2025. (XII.10.)	Napirendi pontok elfogadása	-
52/2025. (XII.10.)	Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása	-
53/2025. (XII.10.)	Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatával megkötött Közigazgatási szerződés módosításáról	-

Hegedűs Mónika: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 fővel határozatképes. A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 46/2024. (X. 07.) határozata értelmében a jegyzőkönyv állandó hitelesítője Oláh Sándor Zoltán. Tájékoztatja a megjelenteket, hogy Oláh Sándor Zoltán távolléte miatt a mai ülésre egy ideiglenes jegyzőkönyv hitelesítőt kell választani. Maga részéről Selyem Zoltánt javasolja a 2025. december 10-ei ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének megválasztani.

Selyem Zoltán: Vállalja a mai ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítését.

Hegedűs Mónika: Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. december 10-ei üléséről készült jegyzőkönyv-hitelesítőjének Selyem Zoltánt választja meg.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 50/2025. (XII. 10.) határozata ideiglenes jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2025. december 10-ei rendkívüli üléséről készült jegyzőkönyv ideiglenes hitelesítőjének Selyem Zoltánt választja meg.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a 2025. december 10-ei rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint:

1. Javaslat a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására
Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök
2. Javaslat a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött Közigazgatási Szerződés módosítására
Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 51/2025. (XII. 10.) határozata a 2025. december 10-ei rendkívüli ülés napirendi pontjainak elfogadásáról

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. december 10-ei rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására
Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök
2. Javaslat a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött Közigazgatási Szerződés módosítására
Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök

1. napirendi pont

Javaslat a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására

Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök

Hegedűs Mónika: Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2025. december 4-ei ülésén úgy döntött, hogy a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat számára 2026. január 1. napjától a székhelyhasználatot a 1239 Budapest, Hősök tere 12. sz. alatti „kivett udvar és irodaház” megnevezésű ingatlanban biztosítja, továbbá ugyanezen ingatlan III. emeleti irodahelyiségében biztosít ingyenes helyiséghasználatot. A székhelyváltás okán módosítani szükséges a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 3. és 4. pontját.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és II. pontját, mely szerint: A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- I. a Szervezeti és Működési Szabályzatát – a székhelyváltás okán – 2026. január 01. nappal a jelen előterjesztés 1. sz. melléklete szerint módosítja,
- II. felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Szervezeti és Működési Szabályzatnak a helyi önkormányzat honlapján történő közzétételéről, a helyben szokásos módon történő

kihirdetéséről, valamint a székhelyváltozás bejelentéséről a Magyar Államkincstár felé a törzskönyvi átvezetés céljából.

Felelős: Hegedűs Mónika elnök

Határidő: 2025. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 52/2025. (XII. 10.) határozata a Szervezeti és Működési Szabályzata módosításáról

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- I. a Szervezeti és Működési Szabályzatát – a székhelyváltozás okán – 2026. január 01. nappal a jelen előterjesztés 1. sz. melléklete szerint módosítja,
- II. felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Szervezeti és Működési Szabályzatnak a helyi önkormányzat honlapján történő közzétételéről, a helyben szokásos módon történő kihirdetéséről, valamint a székhelyváltozás bejelentéséről a Magyar Államkincstár felé a törzskönyvi átvezetés céljából.

Felelős: Hegedűs Mónika elnök

Határidő: 2025. december 31.

Hegedűs Mónika: A napirendi pontot lezárja.

2. napirendi pont

Javaslat a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött Közigazgatási Szerződés módosítására

Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök

Hegedűs Mónika: Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának Képviselő-testülete az előző napirendi pontban hivatkozott döntése szerint a székhelyváltozás okán a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat között 2024. november 18. napján létrejött Közigazgatási szerződést is módosítani szükséges.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I., II., pontját, mely szerint: A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület úgy dönt, hogy

- I. a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatával 2024. november 18-án megkötött Közigazgatási szerződést a jelen határozat melléklete szerint módosítja,
- II. felkéri az Elnököt a Közigazgatási szerződés módosítás aláírására.

Határidő: 2026. január 31.

Felelős: Hegedűs Mónika elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2025. (XII. 10.) határozata a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatával megkötött Közigazgatási szerződés módosításáról

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület úgy dönt, hogy

- I. a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzattal 2024. november 18-án

megkötött Közigazgatási szerződést a jelen határozat melléklete szerint módosítja,
II. felkéri az Elnököt a Közigazgatási szerződés módosítás aláírására.

Határidő: 2026. január 31.

Felelős: Hegedűs Mónika elnök

Hegedűs Mónika: A napirendi pontot lezárja.


dr. Göndör-Kökény Katalin: Tájékoztatja a Tisztelt Képviselőket, hogy megjelent az Otthontámogatásról szóló 361/2025. (XI. 25.) Korm. rendelet, az otthontámogatás igénybevételének feltételeiről, amely alapján a jogszabályi feltételek megléte esetén a képviselők is jogosultak lehetnek az Otthontámogatásra. Az éves keretösszege jogosultanként legfeljebb nettó egymillió forint lehet. A kérelem nyomtatványt és egyéb tájékoztató anyagokat elektronikus úton fogja megküldeni.

Hegedűs Mónika: Megköszöni a részvételt, mindenkinek Kellemes ünnepeket kíván.
Az ülést 8.10 perckor bezárja.

K.m.f.


Hegedűs Mónika
elnök




Selyem Zoltán
jkv. hitelesítő

**Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**


2025. december 10-ei

rendkívüli ülés jelenléti íve

Hegedűs Mónika

.....


Selyem Zoltán

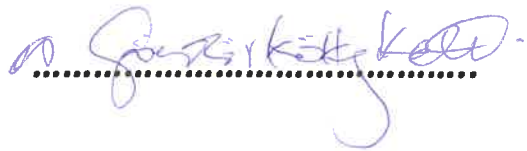
.....


Oláh Sándor Zoltán

.....

**dr. Szabó Tibor jegyző
megbízásából jelen van:**

**dr. Göndör-Kökény Katalin
Jogi és Személyügyi Osztály
osztályvezető-helyettes**

.....


**Eizrichné T. Ágnes
titkár**

.....


MEGHÍVÓ

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete ezúton tájékoztatja a lakosságot, hogy következő rendkívüli testületi ülését

2025. december 10-én (szerda) (8.00) órakor

tartja a Budapest Főváros XXIII. ker. Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében

(1239 Budapest, Grassalkovich út 130.),

melyre tisztelettel meghívom.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslát a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására**
Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök
- 2. Javaslát a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött Közigazgatási Szerződés módosítására**
Előterjesztő: Hegedűs Mónika elnök

Budapest, 2025. december 4.

***Hegedűs Mónika s.k.
elnök***

A kiadmány hiteelül:





Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Bolgár Nemzetiségi
Önkormányzat
Българско Самоуправление
Будапеша-Шорокшар
XXIII. район

1238 Budapest, Grassalkovich út 130.

Tárgy: Javaslat a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására

Tisztelt Képviselő-testület!

Az SBNÖ 2025. évre elfogadott hatályos Munkaterve szerint 2025. novemberében megtartották a Munkaterv szerinti utolsó rendes ülésüket, így rendkívüli ülés összehívása vált szükségessé az alábbiakban leírtak szerint.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 113. § a) pontja értelmében:

*„A helyi nemzetiségi önkormányzat – jogszabályi keretek között – át nem ruházható hatáskörében, minősített többséggel határozza meg törvényes működésének feltételeit, így
a) szervezete és működése részletes szabályait az alakuló ülést követő három hónapon belül, továbbá módosítja azt a szükségessé válást követő harminc napon belül, ”*

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának Képviselő-testülete a **2025. december 04.** napján tartott ülésén arról határozott, hogy a Budapest, XXIII. kerület 185907 hrsz.-ú, természetben a 1238 Budapest, Grassalkovich út 130. szám alatt található ingatlan tekintetében, annak más célú hasznosítása miatt, 2026. január 01-től nem járul hozzá, hogy az ingatlant -többek között- a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat székhelyként használja.

Az Önkormányzat az SBNÖ részére 2026. január 1. napjától ingyenes helyiség használat biztosítására, egyben az SBNÖ székhelyeként az Önkormányzat (a továbbiakban: SBNÖ) részére a Budapest XXIII. kerület 186017 hrsz.-ú, természetben **1239 Budapest, Hősök tere 12.** alatti „kivett udvar és irodaház” megnevezésű ingatlanban biztosít székhelyhasználatot, továbbá ugyanezen ingatlan III. emeleti irodahelyiségében biztosít ingyenes helyiséghasználatot.

A székhelyváltozás okán módosítani szükséges a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 3. és 4. pontját, ahol az **SBNÖ székhely címe, illetve számlázási címe szerepel** jelen előterjesztés melléklete szerint. *(A módosítások vastag, félkövér betűtípussal lettek jelezve.)*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testülettől a határozati javaslat elfogadását.

Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben, döntési joggal tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához az Njtv. 113. § a) pontja alapján minősített többség szükséges.

Határozati javaslat:

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2025. (XII. 10.) határozata a Szervezeti és Működési Szabályzata módosításáról

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- I. a Szervezeti és Működési Szabályzatát – a székhelyváltás okán – 2026. január 01. nappal a jelen előterjesztés 1. sz. melléklete szerint módosítja,
- II. felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Szervezeti és Működési Szabályzatnak a helyi önkormányzat honlapján történő közzétételéről, a helyben szokásos módon történő kihirdetéséről, valamint a székhelyváltás bejelentéséről a Magyar Államkincstár felé a törzskönyvi átvezetés céljából.

Felelős: Hegedűs Mónika elnök

Határidő: 2025. december 31.

Budapest, 2025. december 05.


Hegedűs Mónika
elnök



Záródedlet:

az eredeti, papíralapú dokumentummal
teljes egészében megegyező.

Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat.

Szervezeti és Működési Szabályzata

Hatályos: 2024. november 08-tól

A Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (a továbbiakban: SZMSZ) alkotja meg:

I. fejezet **Általános rendelkezések**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos megnevezése:
Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2. A Nemzetiségi Önkormányzat rövidítése:
SBNÖ
3. A Nemzetiségi Önkormányzat székhelye:
1239 Budapest, Hősök tere 12.¹

Az Önkormányzatnak telephelye nincs.
4. A Nemzetiségi Önkormányzat számlázási címe:
1239 Budapest, Hősök tere 12.²
5. A Nemzetiségi Önkormányzat adószáma:
15784685-1-43
6. A Nemzetiségi Önkormányzat elérhetősége:
E-mail cím: selyempanzio@gmail.com
7. A Nemzetiségi Önkormányzat nevééről, jelképeiről, kitüntetéseiről, ezek odaítélésének feltételeiről és szabályairól, valamint az általa képviselt bolgár nemzetiség helyi ünnepeiről külön határozatot alkot.
8. A Nemzetiségi Önkormányzat 1 db új bélyegzőt használ. A bélyegző pecsét kör alakú, rajta Magyarország címerével a Nemzetiségi Önkormányzat elnevezésével magyar nyelven.
9. A Nemzetiségi Önkormányzat bélyegzője, az önkormányzat és más bel-, illetve külföldi önkormányzatok közötti kapcsolatokban protokolláris célból, kitüntető oklevelek hitelesítésekor, illetve szerződések, megállapodások,

¹ Módosította az 52/2025. (XII.10.) SBNÖ határozat

² Módosította az 52/2025. (XII.10.) SBNÖ határozat

II. fejezet

Az Nemzetiségi Önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

10. A Nemzetiségi Önkormányzat jogi személy.
11. A nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörök a helyi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét (a továbbiakban: Képviselő-testület) illetik meg. A Képviselő-testületet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke (a továbbiakban: elnök) képviseli.
12. A Képviselő-testület feladat- és hatáskörét – az át nem ruházható feladat- és hatáskörök kivételével – az elnökre átruházhatja.
13. A Nemzetiségi Önkormányzat az átruházott hatáskör tekintetében utasítást adhat a hatáskör gyakorlásához, és e hatáskört visszavonhatja. Az átruházott hatáskör tovább nem ruházható.
14. A Képviselő-testület hatásköréből nem ruházhatók át a Njtv. 103. § (6) bekezdésében, a 113. §-ában, a 114. §-ában és a 125. § (2) a) pontjában meghatározott döntések.
15. A hatáskör gyakorlója köteles az átruházott hatáskörök gyakorlásáról a Képviselő-testületnek félévente, továbbá kérésére beszámolni.
16. A Képviselő-testület feladat- és hatásköreinek jegyzékét az 1. melléklet tartalmazza.
17. A hatásköri jegyzék naprakész állapotban tartásáról az elnök gondoskodik. A szabályzatban, valamint a hatásköri jegyzékben nem szereplő hatáskörök gyakorlásáról, illetve annak átruházásáról esetenként a testület dönt.

III. fejezet

A Képviselő-testület

18. A Képviselő-testület tagjainak száma: 3 fő.
19. A nemzetiségi képviselők névjegyzékét a 2. melléklet tartalmazza.
20. A települési nemzetiségi önkormányzati jogokat a Képviselő-testület gyakorolja. A települési nemzetiségi önkormányzati feladatokat a Képviselő-testület látja el.

21. A helyi önkormányzat az Njtv. 80. §-a rendelkezéseinek megfelelően a Nemzetiségi Önkormányzattal kötött megállapodás alapján, az abban rögzítettek szerint biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat testületi működésének személyi és tárgyi feltételeit, valamint gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.
22. A helyi önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat között az együttműködés részleteit az Njtv. 80. §-a rendelkezése alapján külön „Közigazgatási szerződés”- tartalmazza.
23. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete nem hozott létre bizottságot.

IV. Fejezet **A Képviselő-testület ülései**

24. A Képviselő-testület alakuló, rendes és rendkívüli ülést tart.
25. A Képviselő-testület rendes üléseiről éves munkatervet készít. A következő évi munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé a tárgyév utolsó munkaterv szerinti ülésén.
26. A munkaterv előkészítéséről és összeállításáról az elnök gondoskodik. Az előkészítés során az elnök javaslatot kér:
 - a) az elnökhelyettestől,
 - b) a Képviselő-testület tagjaitól,
 - c) a helyi önkormányzat polgármesterétől, bizottságaitól,
 - d) a helyi önkormányzat jegyzőjétől, továbbá
 - e) mindazon szervektől, amelyek véleménye az eredményes nemzetiségi önkormányzati munkához szükséges.
27. A munkaterv legalább a tervezett ülések legfontosabb napirendi pontjait tartalmazza.
28. A munkatervet a Képviselő-testület minősített többséggel hozott határozatával fogadja el és minősített többséggel hozott határozatával bármikor módosíthatja.
29. A Képviselő-testület munkaterve alapján évente legalább egyszer előre meghirdetett közmeghallgatást tart.

Az ülések nyelvhasználata

30. Az ülések meghívója és az írásos előterjesztések magyar nyelven készülnek. Az elnök dönthet úgy is, hogy egyes ülések meghívóját vagy egyes előterjesztéseket bolgár nyelven is ki kell küldeni.
31. A Képviselő-testület üléseit magyar nyelven tartja. A képviselőket azonban megilleti annak joga, hogy hozzászólásukat bolgár nyelven mondják el.

Az alakuló ülés

32. A Nemzetiségi Önkormányzat alakuló ülését a Helyi Választási Bizottság elnöke hívja össze a választást követő 15 napon belüli időpontra. Az alakuló ülés összehívására, megtartottságára a Njtv. 87-88. § rendelkezései az irányadók.
33. Az alakuló ülést a nemzetiségi önkormányzat elnökének megválasztásáig a jelen lévő legidősebb nemzetiségi önkormányzati képviselő, mint korelnök vezeti.
34. Az alakuló ülés első napirendi pontjaként a Helyi Választási Bizottság elnöke tájékoztatót tart a Képviselő-testület tagjai választásának eredményéről. Az alakuló ülésen nemzetiségi önkormányzat a testületének tagjai közül megválasztja az önkormányzat elnökét, elnökhelyettesét, megalkotja szervezeti és működési szabályzatát, dönt a tiszteletdíjakról, illetményekről.
35. A települési nemzetiségi önkormányzati képviselő az alakuló ülésen, illetve a megválasztását követő ülésen – választása szerint – anyanyelvén, vagy magyarul, vagy mindkét nyelven, az Njtv. 155. § szerinti szöveggel, választása szerint esküt vagy fogadalmat tesz, és erről okmányt ír alá.
36. Az alakuló ülésen a Képviselő-testület a tagjai közül társadalmi megbízatású elnököt és az elnök helyettesítésére, munkájának segítésére társadalmi megbízatású elnökhelyettest választ.
37. Az elnök és az elnökhelyettes személyére a Képviselő-testület bármely tagja javaslatot tehet.
38. Az elnök és az elnökhelyettes megválasztása a Képviselő-testület zárt ülésén történik, ha az érintett a nyilvános tárgyalásba nem egyezik bele.

39. Az elnök és elnökhelyettes megválasztásához a megválasztott nemzetiségi képviselők több, mint a felének igen szavazata (minősített többség) szükséges.

A Képviselő-testület rendes és rendkívüli ülésének összehívása

40. A Képviselő-testület üléseit az elnök, az elnök tartós akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén pedig az elnökhelyettes hívja össze. Az elnök és elnökhelyettes egyidejű akadályoztatása vagy a két tisztség egyidejű betöltetlensége esetén a Képviselő-testület üléseit a legidősebb nemzetiségi önkormányzati képviselő, mint korelnök hívja össze.
41. A képviselő-testületi ülést az elnök írásbeli meghívóval hívja össze. Sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a testület rendkívüli ülését szóban is összehívhatja.
42. A képviselő-testületi ülés meghívóját – szükség szerint a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – úgy kell kézbesíteni, hogy azt a testület tagjai és a meghívottak legalább 3 nappal az ülés előtt megkapják. A meghívó elektronikus úton is továbbítható. Rendkívüli ülés összehívás esetén a meghívót legkésőbb az ülés időpontját megelőző 24 órával kell kézbesíteni. A rendkívüli ülés szóbeli összehívása esetén a testületi ülést megelőző nap 24 órájáig kell az elnöknek az ülést összehívni.
43. A meghívónak tartalmaznia kell az ülés helyének és napjának, kezdési időpontjának és a napirendi pontoknak a megjelölését, valamint az előterjesztők nevét. Az írásbeli meghívót, az írásos előterjesztéseket, az ülésen kiosztott anyagokat a testületi ülés jegyzőkönyvéhez csatolni kell.
44. A Képviselő-testület ülésére – a tagokon kívül – tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek a jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök az előterjesztő javaslatának figyelembe vételével az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.
45. A Képviselő-testület ülésére a helyi önkormányzat jegyzőjét vagy a vele azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottját meg kell hívni. A jegyző vagy a vele azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja köteles jelezni a Képviselő-testület ülésén, ha jogszabálysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget is köteles nyújtani annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően.

Rendes ülés

46. A Képviselő-testület szükség szerint, de évente legalább 6 rendes ülést tart.
47. A képviselő-testületi rendes ülés napirendjére az elnök az írásbeli meghívóban tesz javaslatot.
48. A meghívó szerinti napirend kiegészítésére, halasztására, törlésére bármelyik képviselő javaslatot tehet.
49. A napirendi pontok sorrendjét az alábbiak szerint célszerű meghatározni:
- a) határozati javaslatok,
 - b) közérdekű kérdések, bejelentések és javaslatok,
 - c) tájékoztatók,
 - d) egyéb.
50. A rendes ülésen a meghívóban szereplőkön kívüli további napirendi pontok sürgősséggel történő megtárgyalására az SZMSZ 53. a)-f) pontjában felsorolt személyek tehetnek javaslatot.
51. Sürgősséggel tárgyalandó előterjesztés napirendre vételéről a Képviselő-testület minősített szótöbbséggel hozott határozattal dönt. A sürgősséggel tárgyalandó napirendet a meghívóban szereplő napirendek előtt (első, második stb. napirendi pontként) kell tárgyalni.
52. A Képviselő-testület szóbeli előterjesztést is tárgyalhat.
53. A Képviselő-testület elé írásban és – az SZMSZ 56-57. pontjaiban foglalt korlátozásokkal – szóban előterjesztést nyújthat be:
- a) a képviselő,
 - b) az elnök,
 - c) az elnökhelyettes,
 - d) a helyi önkormányzat polgármestere, alpolgármestere,
 - e) a helyi önkormányzat képviselő-testületének tagja,
 - f) a helyi önkormányzat jegyzője, aljegyzője.
54. Az előterjesztés lehet:
- a) határozat meghozatalára irányuló javaslat,
 - b) beszámoló,
 - c) tájékoztató.

55. Az írásbeli előterjesztésnek tartalmaznia kell a tárgyat és a pontos tényállást, az ügyben hozott esetleges korábbi döntéseket, a döntési lehetőségeket és a meghozandó döntés indokait, valamint a tájékoztató kivételével a határozati javaslatot, a határozat végrehajtásáért felelős megnevezését és a végrehajtás határidejét. Az előterjesztést az előterjesztőnek, és – ha az előterjesztést nem az előterjesztő készítette – előterjesztés készítőjének aláírásával el kell látni.
56. A szóbeli előterjesztéseket az elnöknek kell jelezni, legkésőbb az ülés megkezdéséig.
57. Szóbeli előterjesztésként nem tárgyalhatók a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének és költségvetési beszámolójának elfogadása és módosításai, a tárgyévet követő év vagy évek költségvetését érintő kötelezettségvállalással kapcsolatos előterjesztések, valamint a Njtv. 113. § a)-g) pontjaiban meghatározott ügyek.

Rendkívüli ülés

58. A Képviselő-testület rendkívüli ülésének a munkatervtől eltérő időpontra összehívott ülés minősül.
59. Rendkívüli ülést kell összehívni
- a) a Nemzetiségi Önkormányzat legalább 2 képviselőjének indítványára,
 - b) a helyi önkormányzat Képviselő-testületének indítványára, vagy
 - c) az Njtv. 89. § c)-d) pontja alapján.
60. A rendkívüli ülés összehívására irányuló indítványt az elnöknel az indítványozó aláírásával ellátva, írásban kell előterjeszteni.
61. Az elnök az indítvány kézhezvételéről számított 15 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
62. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét.
63. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amely az ülés összehívására okot adott.

A képviselő-testületi ülés nyilvánossága

64. A Képviselő-testület ülései főszabály szerint nyilvánosak, a nyilvános üléseken bárki részt vehet, azonban a hallgatóság csak az ülésterem kijelölt részén foglalhat helyet és az ülés rendjét nem zavarhatja.
65. A képviselő-testületi ülésre szóló meghívót a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksári Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) hirdetőtábláján, a képviselők és egyéb érintettek részére történő megküldéssel egyidejűleg ki kell függeszteni.
66. A Képviselő-testület zárt ülést tart a Njtv. 91. § (2) és (5) bekezdésében meghatározott ügyekben.
67. A Képviselő-testület zárt ülést tarthat a Njtv. 91. § (3) bekezdésében meghatározott esetekben, amennyiben az érintett a nyilvános ülésen történő tárgyalásba nem egyezik bele, továbbá zárt ülést rendelhet el a Njtv. 91. § (4) bekezdésében meghatározott esetben. A zárt ülés elrendeléséről a Képviselő-testület minősített többséggel hozott határozatával dönt.
68. A zárt ülésen a Njtv. 91. § (6) bekezdésében meghatározott személyeken kívül részt vehetnek a Polgármesteri Hivatal azon dolgozói, akik a zárt ülés előterjesztéseinek és jegyzőkönyvének elkészítésében részt vesznek.

A tanácskozás menete

69. A képviselő-testületi ülést az elnök, az elnök tartós akadályoztatása – ideértve az elnök érintettségét is – vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén pedig az elnökhelyettes vezeti. Az elnök és az elnökhelyettes egyidejű akadályoztatása vagy a két tisztség egyidejű betöltetlensége esetén az ülést a korelnök vezeti.
70. Az ülést az elnök nyitja meg. Az elnök számba veszi a megjelent, a távollmaradását előre bejelentett és a távollétét előre be nem jelentett képviselőket és megállapítja, hogy a testület határozatképes-e. Az elnök az ülés tartama alatt az egyes napirendi pontok határozathozatalánál is ellenőrzi a képviselők számát és a határozatképességet.
71. A képviselő-testületi ülést határozatképtelensége esetén is a meghirdetett időpontban kell megkezdeni.

72. Ha a Képviselő-testület a meghirdetett ülés kezdési időpontjában határozatképtelen, akkor a megjelentek napirend előtti hozzászólásokat tehetnek. Napirend előtti felszólalásra rendkívüli ülésen nincs lehetőség.
73. Ha a testületi ülés a napirend előtti hozzászólások után sem határozatképes, az elnök 15 perc szünetet rendel el. Ennek elteltével, ha a Képviselő-testület határozatképtelen, az elnök az ülést bezárja. Az ülés határozatképtelenség miatti elmaradás esetén az elnök 8 napon belül köteles az ülést ismételten összehívni. Az ismételt ülésre új napirendi pontok is felvehetők.
74. Az elnök az egyes előterjesztések felett külön – külön nyit vitát.
75. A képviselő-testületi ülésen tanácskozási joggal a SZMSZ 44. és 45. pontjában foglalt személyek vesznek részt azzal, hogy azok a meghívottak, akiket valamelyik konkrét napirendi pont tárgyalásához hívták meg, csak annak a napirendi pontnak a vitájában vehetnek részt, amelyre meghívásuk szólt.
76. A tárgyalt napirendi pontokat érintő kérdésekben bármely képviselő bármikor szót kérhet. A képviselőknek a napirendhez való felszólalásukra az elnök adja meg a szót a jelentkezésük sorrendjében.
77. A felszólalások típusai:
- a) napirend előtti felszólalás,
 - b) felszólalás ügyrendi kérdésben,
 - c) napirendhez kapcsolódó felszólalás,
 - d) felszólalás személyes megszólíttatásra.
78. Napirend előtti felszólalásra bármelyik képviselő jelentkezhet. A napirend előtti felszólalás szándékát az elnök felé az ülés megkezdésének időpontjáig kell jelezni. Napirend előtti felszólalás szándékát szóban is lehet jelezni. A napirend előtti felszólalás legfeljebb 5 percig tarthat.
79. Az ülés vezetésével, rendjével összefüggő, a tárgyalt napirendet nem érintő, döntést igénylő eljárási kérdésre vonatkozó ügyrendi felszólalásra – legfeljebb 2 perc időtartamban – az elnök soron kívül szót ad.
80. A napirendhez kapcsolódó felszólalásokra az elnök a jelentkezés sorrendjében ad szót.

81. A vitában elhangzó személyes tartalmú megjegyzésre (személyes megszólíttatásra) az érintett képviselőnek az elnök soron kívül megadja a szót. A megszólíttatott képviselő maximum 2 percen tehet észrevételt a megjegyzésre.
82. Amennyiben a hallgatóság közül valaki szót kér, a Képviselő-testület egyszerű többséggel dönt a hozzászólási jog biztosításáról.
83. Amennyiben a felszólaló eltér a tárgytól, az elnök felszólítja, hogy térjen a tárgyra. A felszólítást követően – annak eredménytelensége esetén – az elnök megvonja a szót. Akitől a szót megvonták, ugyanabban az ügyben nem szólalhat fel újra.
84. Az elnök, vagy bármelyik képviselő-testületi tag javaslatot tehet a napirendi pont elnapolására. Ha az elnapolással az előterjesztő egyetért, az elnapolásról a Képviselő-testület vita nélkül, egyszerű szótöbbséggel hozott határozatával dönt. A napirend elnapolásáról szóló határozatnak tartalmaznia kell a napirend tárgyalásának új időpontját. Amennyiben az előterjesztő az elnapolással nem ért egyet, a Képviselő-testület az elnapolásról minősített többséggel hozott határozattal dönt.
85. A határozati javaslatokhoz a Képviselő-testület tagjai módosító javaslatot tehetnek. A módosító javaslat szóban is előterjeszhető.
86. Amennyiben a napirendi ponthoz több felszólaló nincs, az elnök a vitát lezárja. A vita lezárását bármely képviselő javasolhatja, e kérdésben a testület felszólalás és vita nélkül, egyszerű többséggel azonnal dönt.
87. A Nemzetiségi Önkormányzat tagjai a Képviselő-testület ülésén a nemzetiségi önkormányzati ügyekben felvilágosítást kérhetnek az elnöktől, az elnökhelyettestől és a helyi önkormányzat jegyzőjétől, amelyre az érintett az ülésen – vagy legkésőbb 15 napon belül írásban – köteles érdemi választ adni.
88. A Nemzetiségi Önkormányzat tagja kérésére az írásban is benyújtott hozzászólásokat a jegyzőkönyvhöz kell mellékelni, illetőleg kérésére a véleményét rögzíteni kell a jegyzőkönyvbe.

A képviselőkre vonatkozó magatartási szabályok és a tanácskozás rendjének fenntartása

89. A képviselő-testület tagjai kötelesek képviselőhöz méltó magatartást tanúsítani, óvni a testület és szervei tekintélyét, hitelét.
90. Az ülés elnöke gondoskodik a testületi ülés rendjének fenntartásáról. E jogkörében az ülés munkájának rendjét megzavaró személyt – figyelembe véve a képviselőre vonatkozó 91. pontban foglalt kivételt –
- a) figyelmeztetheti,
 - b) megvonhatja tőle a szót,
 - c) az ülésterem elhagyására szólíthatja fel.
91. Képviselővel szemben olyan szankció, amely a testület munkájában való részvételét, különösen a döntéshozatalban való részvételét akadályozná, nem alkalmazható.
92. Ha a hallgatóság az ülés rendjét zavarja, az elnök a rendzavarót, vagy ha annak személye nem állapítható meg, a teljes hallgatóságot kiutasíthatja.
93. Ha a képviselő-testületi ülésen olyan rendzavarás történik, amely a tanácskozás folytatását lehetetlenné teszi, az elnök az ülést határozott időre félbeszakíthatja. Ha az elnök nem talál meghallgatásra, elhagyja az elnöki széket, ezzel az ülés félbeszakad. Az ülés ebben az esetben az elnök összehívására folytatódik.

V. fejezet

A döntéshozatal szabályai

94. A Képviselő-testület akkor határozatképes, ha az ülésen a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint a fele jelen van. A javaslat elfogadásához – a 106. pontban foglaltak kivételével - a jelenlévő képviselők több, mint a felének igen szavazata szükséges (egyszerű többség).
95. Az elnök az előterjesztésben szereplő és a vita során elhangzott határozati javaslatokat egyenként szavaztatja meg, úgy, hogy előbb – az elhangzás sorrendjében – a módosító és kiegészítő, majd az eredeti – vagy az elfogadott módosításokkal, kiegészítésekkel korrigált eredeti – javaslatokat teszi fel szavazásra. Szavazni először az „igen”, majd a „nem”, végül a tartózkodásra vonatkozó elnöki kérdésre adandó válaszként, kézfelemeléssel lehet. A szavazás eredményének megállapítása után az elnök – a döntés szó szerinti elmondásával – kihirdeti a határozatot.

96. A Képviselő-testület határozatait – a 98. pontban foglalt kivétellel - nyílt szavazással hozza. A nyílt szavazás kézfelemeléssel vagy név szerinti szavazással történik.
97. Név szerinti szavazást az elnök a jelenlévő képviselők több mint felének kezdeményezésére rendel el. Név szerinti szavazás esetén az elnök ABC sorrendben kéri a képviselők szavazatát. Név szerinti szavazás esetén a képviselők „igen”, „nem” vagy „tartózkodom” nyilatkozattal szavaznak. Az elnök a szavazatokat összeszámolja, és a szavazás eredményét – a hozott határozat szövegével együtt – felolvasással kihirdeti.
98. Zárt ülésen tárgyalt ügyben, a jelen lévő képviselők több mint felének kezdeményezésére az elnök titkos szavazást rendel el.
99. A titkos szavazást legalább 3 tagú szavazatszámoló bizottság (a továbbiakban: SZSZB) bonyolítja le, melynek tagjaira a nemzetiségi önkormányzat képviselői tehetnek javaslatot. A SZSZB legalább egy tagja a nemzetiségi önkormányzat képviselője kell, hogy legyen. Nem lehet a SZSZB tagja a nemzetiségi önkormányzat elnöke és elnökhelyettese. A SZSZB-ot a nemzetiségi önkormányzat minősített többséggel hozott határozatával hozza létre.
100. A titkos szavazás külön szavazóhelyiségben, szavazóurna igénybevételével történik. A Képviselő-testület tagjai egy-egy, a nemzetiségi önkormányzat hivatalos körbélyegzőjével jelenlétükben ellátott szavazólapot és egy üres borítékot vehetnek át a szavazóhelyiségbe való belépésükkor. A szavazólap kitöltését követően azt borítékba helyezik, majd szavazatukat a borítékba helyezett szavazólap urnába való elhelyezésével adják le. A rongtot szavazólap cseréjéről a SZSZB egy alkalommal, a boríték urnába helyezése előtt gondoskodik.
101. A SZSZB a szavazás lebonyolítását követően összeszámolja a szavazatokat, megállapítja az érvényes és az érvénytelen szavazólapok számát és a szavazás eredményét.
102. A SZSZB a szavazásról jegyzőkönyvet készít, amely tartalmazza:
- a) a szavazás helyét és napját,
 - b) a szavazás megkezdésének és befejezésének időpontját,
 - c) utalást arra, hogy a SZSZB a szavazás megkezdésekor és befejezésekor az urnát ellenőrizte, valamint az ellenőrzés során tett megállapításait (utalás az urna ürességére, sértetlenségére, ellenőrző lap elhelyezésére és urnabontáskor meglétére, egyéb észrevételek),
 - d) a SZSZB tagjainak nevét és tisztségét,

- e) a SZSZB szavazás során tett megállapításait, hozott határozatait,
- f) a szavazás eredményét, és
- g) a SZSZB tagjainak, valamint a jegyzőkönyv vezetőjének saját kezű aláírását.

103. A titkos szavazás eredményéről a SZSZB elnöke a jegyzőkönyv adatainak ismertetésével tájékoztatja a Képviselő-testületet.

104. A Képviselő-testület döntéshozatalából kizárható az, akit vagy akinek Njtv. szerinti hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettséget. A kizárásról az érintett képviselő kezdeményezésére vagy bármely más nemzetiségi önkormányzati képviselő javaslatára a Képviselő-testület dönt. A kizárt képviselő a határozatképesség szempontjából jelenlévőnek minősül. E szabályok nem alkalmazhatóak az elnök és az elnökhelyettes megválasztására, továbbá a bizottságok létrehozására, bizottsági tisztségviselők megválasztására.

105. A megválasztott képviselők több, mint felének szavazata (minősített többség) szükséges az Njtv. 92. § (4) bekezdésében, 98. § (1) bekezdésében, 113. §-ában, 114. § (2) bekezdésében, 125. § (2) bekezdés a) pontjában meghatározott ügyeken kívül:

- a) az SZMSZ 28., 39., 51., 67., 84., 99., 116. pontjában meghatározott esetekben,
- b) költségvetésének elfogadásához és módosításához,
- c) a költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló elfogadásához,
- d) a helyi önkormányzat által rendelkezésére bocsátott források tervezéséhez és felhasználásához
- e) intézmény alapításáról, átvételéről, megszüntetéséről, átszervezésről, intézmény vezetőjének kinevezéséről szóló döntéshez,
- f) érdek-képviselői szervhez történő csatlakozásról, külföldi önkormányzattal, más szervezettel való együttműködési megállapodás megkötéséről szóló döntéshez,
- g) bizottság létrehozásához, bizottság tagjainak megválasztásához,
- h) a bírósági ülnökök megválasztásáról szóló döntéshez,
- i) az olyan ügyekben, amely törvény szerint a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörébe tartozik.

106. A határozati javaslat akkor tekinthető elfogadottnak, ha az „igen” szavazatok száma

- a) egyszerű többséget igénylő esetekben meghaladja a jelen lévő nemzetiségi önkormányzati képviselők számának felét,

- b) minősített többséget igénylő esetekben meghaladja a megválasztott nemzetiségi önkormányzati képviselők számának felét.

A Képviselő-testület döntései

107. A Képviselő-testület döntései normatív és egyedi testületi határozatok.
108. A határozat megjelölése magában foglalja a Nemzetiségi Önkormányzat teljes nevét, „képviselő-testületének” szöveget, a határozat sorszámát (arab számmal), törve a határozat közzétételének dátumával (év arab számmal, majd zárójelben a hónap római számmal és a nap arab számmal), továbbá a „határozata” kifejezést és a határozat címét. (Például: Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 1/2020. (I.15.) határozata a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2020. január 15-ei ülése napirendi pontjainak elfogadásáról). A határozat közzétételének dátumán a határozat meghozatalának napját kell érteni.
109. A határozatokat naptári évenként 1-től kezdődően folyamatos sorszámmal kell ellátni.

Közmeghallgatás

110. A Képviselő-testület évente a jogszabályban előírtak szerint, előre meghirdetett helyszínen és időpontban közmeghallgatást tart, amelyen az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdést és javaslatot tehetnek. A közmeghallgatást az elnök hívja össze és vezeti le.
111. A közmeghallgatáson a Képviselő-testület tagjainak határozatképes számban jelen kell lenniük.
112. A közmeghallgatás időpontját és helyszínét a munkatervben kell meghatározni. A közmeghallgatás időpontjáról és témájáról a választópolgárokat legalább 10 nappal a közmeghallgatás előtt értesíteni kell a közlemény kifüggesztésével a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláin, továbbá a települési önkormányzat honlapján történő közzététel útján.
113. A közmeghallgatásról külön jegyzőkönyv készül, amelyre a nyilvános ülés jegyzőkönyvére vonatkozó szabályok az irányadóak.

A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve

114. A képviselő-testületi ülésről magyar nyelven – és külön egyszerű többséggel elfogadott határozat esetén – az ülésen használt nemzetiségi nyelven jegyzőkönyvet kell készíteni, amelynek tartalmaznia kell az Njtv. 95. § (2) bekezdésében foglalt tárgykörökön túl az alábbiakat:
- a szóban előterjesztett határozati javaslatokat,
 - döntésenként az „igen”, a „nem” szavazatok és tartózkodók pontos számát, és
 - a határozatok szó szerinti szövegét.

115. A képviselők kérésére írásos különvéleményüket a jegyzőkönyvhöz csatolni kell.

116. A Képviselő-testület – bármely tagjának kezdeményezésére – minősített többségű határozatával elrendelheti az egyes napirendi pontokról, vagy a teljes ülésről szó szerinti jegyzőkönyv készítését.

Szó szerinti jegyzőkönyv készítésére irányuló kezdeményezést az egész ülésre vonatkozóan, a napirendi pontok elfogadását követően, a napirend előtti hozzászólásokat megelőzően, egy adott napirend vonatkozásában pedig az adott napirend megnyitásakor – ügyrendi felszólalás keretében – lehet kezdeményezni.

117. A jegyzőkönyv elkészítéséről az elnök gondoskodik. A jegyzőkönyvet az ülést levezető elnök és a Képviselő-testület által – a képviselők közül – kijelölt jegyzőkönyv-hitelesítő írja alá. Az elnök a jegyzőkönyvet az ülést követő 15 munkanapon belül megküldi Budapest Főváros Kormányhivatalának, valamint a helyi önkormányzat által a 80. § szerinti megállapodásban megjelölt személyeknek. E feladatait az elnök az „Közigazgatási szerződés”-ban foglaltak szerint a Polgármesteri Hivatal köztisztviselőinek közreműködésével végzi el.

118. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi üléseire készült előterjesztések és jegyzőkönyvek – a zárt ülésre készült előterjesztések és jegyzőkönyvek kivételével – megtekinthetők a Polgármesteri Hivatal hivatali helyiségében (1239 Bp., Grassalkovich út 162. sarokbejárat), a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár XXIII. kerületi Tagkönyvtárában (1238 Bp., Grassalkovich út 128.) nyitvatartási időben, valamint a helyi önkormányzat honlapján.

119. A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készül. A külön törvény szerinti közérdekű adat és a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét zárt ülés tartása esetén is biztosítani kell. E jegyzőkönyv készítésére egyebekben a nyilvános ülés jegyzőkönyvére vonatkozó szabályok az irányadóak.

VI. fejezet

A Képviselő-testület tagjai

A nemzetiségi önkormányzati képviselők jogállása, jogai, kötelezettségei

120. A képviselők jogait és kötelezettségeit az Njtv., valamint az SZMSZ határozza meg.
121. A Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak jogai és kötelességei azonosak.
122. A nemzetiségi önkormányzati képviselő megbízatása, jogai és kötelezettségei a megválasztásával keletkeznek, és a megbízatás megszűnésével szűnnek meg.
123. A nemzetiségi önkormányzati képviselő az Njtv.-ben meghatározottakon felül:
- a) felkérés alapján segíti a testületi ülések előkészítését és
 - b) az elnöknek bejelenti, ha a Képviselő-testület ülésén való részvételben, vagy egyéb megbízásának teljesítésében akadályoztatva van.

VII. fejezet

Az elnök, elnökhelyettes

124. Az elnöknek a testület működésével összefüggő feladatai különösen:
- a) képviseli az önkormányzatot,
 - b) összehívja és vezeti a testület üléseit,
 - c) segíti a nemzetiségi önkormányzati képviselők munkáját,
 - d) gondoskodik a testületi ülésről készült jegyzőkönyv elkészítéséről, azt a jegyzőkönyv-hitelesítővel együtt aláírja,
 - e) kapcsolatot tart a helyi önkormányzat polgármesterével, jegyzőjével és bizottsági elnökeivel,

- f) szervezi a Nemzetiségi Önkormányzat munkáját, gondoskodik az ehhez szükséges tárgyi, személyi feltételekről, gondoskodik a helyi önkormányzattal való jó együttműködésről, a Polgármesteri Hivatal közreműködésének igényléséről, a közigazgatási szervekkel és a civil szerveződésekkel való kapcsolattartásról, felelős a települési Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának szabályszerűségéért,
- g) dönt a rá átruházott hatáskörbe tartozó kérdésekben,
- h) felelős a nemzetiségi önkormányzat hivatalos bélyegzőinek jogszerű kezeléséért, felelős őrzéséért.

125. A Képviselő-testület az elnök helyettesítésére, munkájának segítésére elnökhelyetteset választ. Az elnökhelyettes az elnök akadályoztatása esetén ellátja az elnök feladatait, illetve rendelkezik annak jogosítványaiával.

126. Az elnök megbízatása megszűnik:

- a) választójoga elvesztésével,
- b) a képviselői megbízatásának megszűnésével,
- c) a Képviselő-testület feloszlásának vagy feloszlásának kimondása esetén,
- d) az elnöki tisztségről történő lemondással,
- e) összeférhetetlenség kimondásával,
- f) méltatlanság megállapításával,
- g) az elnöki tisztségnek a bíróság által történő megszüntetésével,
- h) halálával.

127. Az elnökhelyettesre az SZMSZ elnökre irányadó szabályait kell megfelelően alkalmazni.

VIII. fejezet

A nemzetiségi önkormányzat kapcsolattartása a helyi önkormányzattal és annak szerveivel

128. A nemzetiséget érintő ügyben javaslat, kezdeményezés, véleménykérés és egyetértési nyilatkozat iránti megkeresés az elnöknél nyújtható be, írásban. A benyújtott javaslatot, kezdeményezést és megkeresést az elnök a következő, 30 napon belül tartandó testületi ülés napirendjére tűzi. Az ülést 15 napon belüli időpontra kell összehívni, ha a helyi önkormányzat megkeresése a nemzetiségi önkormányzat egyetértésének, véleményének vagy állásfoglalásának beszerzésére irányuk.

129. A Nemzetiségi Önkormányzatok Képviselő-testülete által meghozott, az előző pontban foglalt tartalmú döntést a helyi önkormányzat jegyzője köteles a határozat kivonatának benyújtásával a kezdeményező, megkereső tudomására hozni.

IX. fejezet

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése, vagyona

130. A Képviselő-testület saját hatáskörében meghatározza:
- a) az Njtv.-ben szabályozottak szerint a települési önkormányzat vagyonán belül részére elkülönített vagyon használatát,
 - b) költségvetését, zárszámadását, a települési önkormányzat által rendelkezésére bocsátott források felhasználását.
131. A költségvetés összeállításának részletes szabályait az államháztartásról szóló törvény, és annak végrehajtására kiadott Kormányrendelet, a finanszírozás rendjét és az állami hozzájárulás mértékét az állami költségvetési törvény határozza meg.
132. A Képviselő-testület évente megalkotja a nemzetiségi önkormányzat költségvetését, és ezen alapuló gazdálkodást folytat.
133. A költségvetési határozat, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló elkészítésével és elfogadásával kapcsolatos feladatok végrehajtásában a Polgármesteri Hivatal az „Közigazgatási szerződésben” foglaltak szerint működik közre.
134. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének és zárszámadásának tervezetét az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé.
135. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonára, bevételeire, gazdálkodására a Njtv. VII. fejezete az irányadó.
136. A Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségi közügyek ellátása során vagyonával önállóan gazdálkodik. Gazdálkodásának biztonságáért a Nemzetiségi Önkormányzat testülete, annak szabályszerűségéért az elnök felelős.
137. A Nemzetiségi Önkormányzatot – törvényben meghatározott eltérésekkel – megilletik mindazok a jogok, és terhelik mindazok a kötelezettségek, amelyek a tulajdonost megilletik, illetve terhelik.

138. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonát, illetve bevételeit képezik különösen:

- a) az állam költségvetési támogatása,
- b) a helyi önkormányzat hozzájárulása,
- c) a saját bevételek,
- d) egyéb támogatások,
- e) vagyonának hozadéka,
- f) az adományok,
- g) az átvett pénzeszközök.

139. A Nemzetiségi Önkormányzat olyan vállalkozásban vehet részt, amelyben a felelőssége nem haladja meg a vagyoni hozzájárulás mértékét.

X. fejezet **Záró rendelkezések**

140. Az SZMSZ-t a Képviselő-testület 52/2024. (XI.8.) SBNÖ határozatával fogadta el.

141. Az SZMSZ a kihirdetése napján lép hatályba. A kihirdetéssel egyidejűleg a Képviselő-testület 3/2020. (I.15.) SBNÖ határozattal elfogadott, majd a 43/2021. (X.6) és a 21/2024. (IV.11.) SBNÖ határozatokkal módosított SZMSZ-e hatályát veszíti.

142. A Nemzetiségi Önkormányzat az SZMSZ-t a helyben szokásos módon hirdeti ki.

Budapest, 2024. november 08.



Mellékletek:

1. Feladat-és hatásköri jegyzék
2. Az SBNÖ képviselőinek névsora

1. melléklet

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat feladat- és hatásköre

(Kivonat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényből)

„A nemzetiségi önkormányzatok feladat- és hatásköre

113. § A helyi nemzetiségi önkormányzat – jogszabályi keretek között – át nem ruházható hatáskörében, minősített többséggel határozza meg törvényes működésének feltételeit, így

- a) szervezete és működése részletes szabályait az alakuló ülést követő három hónapon belül, továbbá módosítja azt a szükségessé válást követő harminc napon belül,
- b) a nemzetiségi önkormányzat elnevezését, jelképeit, az általa képviselt nemzetiség ünnepeit,
- c) vagyonelemtárát, törzsvagyona körét és a tulajdonát képező vagyon használatának szabályait,
- d) a használatába adott, tulajdonba vagy vagyonkezelésbe vett, egyéb módon rendelkezésére bocsátott állami vagy önkormányzati vagyon kezelésére, használatára, működtetésére vonatkozó szabályokat, továbbá e körben megköti a szükséges megállapodásokat,
- e) gazdálkodó és más szervezet alapítását vagy az ezekben való részvételt,
- f) önkormányzati társulás létrehozását vagy társuláshoz való csatlakozást,
- g) feladat-és hatáskör átvételét más önkormányzattól,
- h) amit törvény vagy a szervezeti és működési szabályzat ilyenként határoz meg.

114. § (1) A helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt:

- a) elnöke, elnökhelyettese megválasztásáról,
- b) bizottság létrehozásáról,
- c) bírósági ülnökök megválasztásáról,
- d) költségvetéséről és zárszámadásáról,
- e) hatáskörébe tartozó kinevezésről, vezető megbízásról,
- f) pályázat, állami támogatás iránti kérelem, igénylés benyújtásáról, támogatásról történő lemondásról,

g) olyan ügyben, amely törvény vagy a szervezeti és működési szabályzat szerint át nem ruházható hatáskörébe tartozik.

(2) A tulajdonost megillető jogosultságokról a nemzetiségi önkormányzat testülete át nem ruházható hatáskörében minősített többséggel határoz.

115. § (1) A helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata:

- a) a nemzetiségi feladatokat ellátó intézménye fenntartásával kapcsolatos feladatellátás,
 - b) a saját kezdeményezésére más önkormányzat által átruházott feladat- és hatáskör ellátása, ideértve az átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatellátást,
 - c) a más szervtől átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatok ellátása,
 - d) a képviselt közösség érdekképviselésével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátása, különös tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira,
 - e) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén működő állami, helyi önkormányzati vagy más szerv által fenntartott intézmények működésével, feladatellátásával összefüggő, a nemzetiségi közösség kulturális autonómiája megerősítését szolgáló döntési, együttdöntési jogok gyakorlása,
 - f) a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása, kapcsolattartás a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel, a helyi nemzetiségi önkormányzat területén működő vallási közösségekkel,
 - g) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése,
 - h) közreműködés a fejlesztési tervek előkészítésében,
 - i) a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre és oktatásra irányuló igények felmérése.
- (2) Az újonnan alakult helyi nemzetiségi önkormányzat helyett az (1) bekezdés f)–h) pontjában meghatározott feladatokat az országos nemzetiségi önkormányzat látja el.
- (3) Az újonnan alakult helyi nemzetiségi önkormányzat a megalakulását követő tíz évig intézményt nem alapíthat és nem vehet át.

116. § (1) A helyi nemzetiségi önkormányzat – a rendelkezésére álló források keretei között – önként vállalt közfeladata különösen

- a) nemzetiségi intézmény alapítása,
 - b) kitüntetés alapítása, odaítélése feltételeinek és szabályainak meghatározása,
 - c) nemzetiségi pályázat kiírása, ösztöndíj alapítása.
- (2) A helyi nemzetiségi önkormányzat az (1) bekezdésben említett feladatokon kívül – hatósági feladatok kivételével – önként vállalt feladatot láthat el különösen a nemzetiségi oktatási és kulturális öngazgatással összefüggő ügyekben, a helyi írott és elektronikus sajtó, a hagyományápolás és közművelődés, a társadalmi felzárkózás, a szociális, ifjúsági, kulturális igazgatás és a közfoglalkoztatás területén, valamint településüzemeltetési és településrendezési feladatok körében.
- (3) A nemzetiségi önkormányzat a kötelező és önként vállalt feladatainak ellátására – jogszabályi keretek között – intézményt, gazdasági társaságot, más szervezetet alapíthat – ideértve az intézményátvételt is – kinevezi ezek vezetőit, és gyakorolja a külön jogszabály szerinti alapítói jogokat.
- (4) A nemzetiségi önkormányzat csak olyan gazdálkodó szervezetet alapíthat, vagy olyan működésében vehet részt, ahol felelőssége nem haladja meg a vagyoni hozzájárulásának mértékét, és vállalkozása a kötelező feladatainak ellátását nem veszélyeztetheti.

2. melléklet

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselőinek névjegyzéke

Hegedűs Mónika elnök

Selyem Zoltán elnökhelyettes

Oláh Sándor Zoltán képviselő



Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Bolgár Nemzetiségi
Önkormányzat
Българско Самоуправление
Будапеща-Шорокшар
XXIII. район

1238 Budapest, Grassalkovich út 130.

Tárgy: Javaslat a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött Közigazgatási szerződés módosításra

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján a települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan közigazgatási szerződésben megállapodik. A megállapodást szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

A Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat között 2024. november 08-án létrejött Közigazgatási szerződést módosítani szükséges az SBNÖ székhelyváltozása okán.

Az Önkormányzat az SBNÖ részére 2026. január 1. napjától ingyenes helyiség használat biztosítására, egyben az SBNÖ székhelyeként az Önkormányzat tulajdonát képező a Budapest XXIII. kerület 186017 hrsz.-ú, természetben **1239 Budapest, Hősök tere 12.** alatti „kivett udvar és irodaház” megnevezésű ingatlanban biztosít székhelyhasználatot, továbbá ugyanezen ingatlan III. emeleti irodahelyiségében biztosít ingyenes helyiséghasználatot.

A hatályos szabályozás az alábbi:

Njtv.

„80. § (1) A települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére annak saját székhelyén havonta igény szerint, de legalább harminckét órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;

- b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;
- c) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, valamint a testületi ülések jegyzőkönyvei esetében, továbbá a jegyzőkönyvek benyújtásában való közreműködés és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;
- d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
- e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási, iratkezelési feladatok ellátása;
- f) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és
- g) az a)–f) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével.

Az előterjesztés mellékletében szereplő közigazgatási szerződés módosításban a Közigazgatási Szerződés I. 1. pontja „Helyiséghasználat biztosítása” fejezet kerül módosításra.

Határozati javaslat:

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének/2025. (XII. 10.) határozata a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzattal megkötött Közigazgatási szerződés módosításáról

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület úgy dönt, hogy

- I. a Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzattal 2024. november 18-án megkötött Közigazgatási szerződést a jelen határozat melléklete szerint módosítja
- II. felkéri az Elnököt a Közigazgatási szerződés módosítás aláírására.

Határidő: 2026. január 31.

Felelős: Hegedűs Mónika elnök

Budapest, 2025. december 05.



Hegedűs Mónika
elnök

KÖZIGAZGATÁSI SZERZŐDÉS

1. számú módosítása

**Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata által
a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat részére
az Önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása, szakmai
segítségnyújtása, továbbá a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív
végrehajtási feladatok ellátása tárgyában**

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata (képviseli: Bese Ferenc polgármester, székhely: 1239 Budapest, Grassalkovich út 162., bankszámlaszám: 11784009-15523002, adószám: 15735863-2-43, KSH statisztikai számjel: 15735863-8411-321-01, törzskönyvi azonosító szám: 735869) továbbiakban **Önkormányzat**,

másrészről a

Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (képviseli: Hegedüs Mónika elnök, székhely: 1238 Budapest, Grassalkovich út 130., számlázási cím: 1239 Budapest, Grassalkovich út 130., bankszámlaszám: 11784009-15784685, adószám: 15784685-1-43, KSH statisztikai számjel: 15784685-8411-371-01 törzskönyvi azonosító szám: 784681) továbbiakban **SBNÖ** között,

együtt: szerződő felek (a továbbiakban: Szerződő felek) az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel.

1. A Szerződő Felek a közöttük nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a alapján 2024. november 18-án létrejött Közigazgatási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának Képviselő-testületének szülő .../2026. (... ..) határozata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2025. (XII.10.) határozata alapján az alábbiak szerint módosítják.

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata .../2025. (XII. 04.) határozatában döntött arról, hogy **2026. január 1. napjától** a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: SBNÖ) részére a Budapest XXIII. kerület 186017 hrsz.-ú, természetben **1239 Budapest, Hősök tere 12.** alatti „kivett udvar és irodaház” megnevezésű ingatlanban biztosít székhelyhasználatot, továbbá ugyanezen ingatlan III. emeleti irodahelyiségében biztosít ingyenes helyiséghasználatot, egyúttal hozzájárul a nevezett ingatlan az SBNÖ székhelyeként történő bejegyzéséhez.

2. A Szerződés I. 1. a) pontja „*Helyiséghasználat biztosítása*” helyébe az alábbi rendelkezés lép.

„1.

a) *Az Önkormányzat az SBNÖ részére - önkormányzati működésének biztosítása érdekében - az Önkormányzat tulajdonát képező, a 1239 Budapest, Hősök tere 12. sz. alatti ingatlan III. emeleti irodahelyiségében biztosít ingyenes rendeltetésre alkalmas helyiség-használati lehetőséget, évente igénye szerint, de legalább harminckét (32) órában. Az Önkormányzat az SBNÖ részére biztosítja továbbá a helyiség használatával egyidejűleg az épületben kialakított mellékhelyiség és közlekedő folyosók használatát.*”

3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak.

4. Jelen Szerződés módosítás mindkét fél véleményeltérés nélküli aláírásával jön létre.

5. A Szerződés módosításban nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok - különös tekintettel a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezései - az irányadók.

6. A Szerződés módosítása az aláírás napjával lép hatályba és az ebben foglaltakat attól a naptól kezdve kell alkalmazni, négy (4) egymással megegyező példányban készült, amelyből 3 (három) példány az Önkormányzatot, 1 (egy) példány az SBNÖ-t illeti meg. A Felek a jelen szerződést elolvasták, és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2026. év január hó nap

Budapest, 2026. év január hó nap

.....
**Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksár Önkormányzata**
képviseli: **Bese Ferenc polgármester**

.....
**Soroksári Bolgár Nemzetiségi
Önkormányzat Képviselő-testülete**
képviseli: **Hegedűs Mónika elnök**

Szakmailag ellenőrizte:

Jogilag ellenőrizte:

Pénzügyileg ellenjegyezte:

Budapest, 2026.

Budapest, 2026.

Budapest, 2026.

.....

.....

.....

Polonkai Zoltánné ov.